

SCRIPT

ΤΟΜΕΑΣ: ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΑ ΣΤΗΝ ΓΕΡΜΑΝΙΑ

ΘΕΜΑ: ΜΑΘΕ ΠΟΙΑ ΣΥΜΠΕΡΙΦΟΡΑ ΑΝΑΜΕΝΕΤΑΙ ΑΠΟ ΕΣΕΝΑ
ΣΕ ΕΝΑ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΤΩΝ
ΠΙΟ ΣΗΜΑΝΤΙΚΩΝ ΜΕΤΡΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



Καλώς ήρθες στο ηλεκτρολογικό εργαστήριο **Elektrowerkstatt**. Μπορεί να δουλέψεις σε ένα ηλεκτρολογικό εργαστήριο χαμηλής τάσης **Niederspannung** στο οποίο εκτελούνται δοκιμές σε ηλεκτρικές οικιακές συσκευές, φωτιστικά, ρευματοδότες (πρίζες)/ρευματολήπτες(φίς) και εξαρτήματα ή μπορεί να δουλέψεις σε ένα ηλεκτρολογικό εργαστήριο υψηλής τάσης **Hochspannung** το οποίο καλύπτει τις ανάγκες της ελληνικής βιομηχανίας σε θέματα ελέγχου ποιότητας ηλεκτροτεχνικών και ηλεκτρονικών υλικών, μηχανών και διατάξεων.

Τι πρέπει να γνωρίζεις για την ασφάλειά σου!!!



Στο ηλεκτρολογικό εργαστήριο θα λάβεις οδηγίες για τον εξοπλισμό **Ausstattung**, τα ηλεκτρικά εργαλεία **Elektrowerkzeuge** και τις εργασίες που θα πρέπει να ολοκληρώσεις από τον ηλεκτρολόγο μηχανικό **Elektroingenieur**. Αυτός θα σε καθοδηγήσει πως να προστατεύσεις τον εαυτό σου και το εργαστήριο από ένα πιθανό ατύχημα .



Κατά την εργασία σου ως ηλεκτρολόγος **Elektriker** πρέπει να ακολουθείς όλα τα μέτρα ατομικής προστασίας τα οποία περιλαμβάνουν:

- α) ΜΕΣΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΚΕΦΑΛΗΣ **Arbeitsschutzhelm**
- β) ΜΕΣΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΣΩΜΑΤΟΣ **Arbeitsschutzbekleidung**



You must wear a safety helmet to protect yourself if you fall from a ladder or if you work in an area with falling objects. Πρέπει να φοράς κράνος προστασίας **Schutzhelm** για να προστατευτείς σε περίπτωση πτώσης από σκάλα ή αν εργάζεσαι σε χώρο με επιρρεπή σε πτώση αντικείμενα.



Safety goggles - Schutzbrille

Φόρεσε προστατευτικά γυαλιά **Schutzbrille** για την προστασία σου από σπινθήρες από τα καλώδια ή αιωρούμενα μικροαντικείμενα.



Electric shock - Elektrischer Schlag

Face mask - Schutzschild

Για την προστασία σου από το ηλεκτρικό τόξο **Lichtbogen**, το οποίο μπορεί να προκαλέσει τύφλωση, να φοράς προστατευτική μάσκα προσώπου **Schutzschild**.



Electric shock - Elektrischer Schlag

Protection gloves - Schutzhandschuhe

High currents - Starkstrom

Under voltage - Unter Spannung

Για να προστατευτείς από ηλεκτροπληξία **elektrischer Schlag** είναι απαραίτητο να φοράς δερμάτινα ή συνθετικά γάντια προστασίας **Schutzhandschuhe** με αντίσταση στον ηλεκτρισμό.

Προσοχή! Στη Γερμανία, η εργασία με υψηλά ρεύματα **Starkstrom** υπό τάση **unter Spannung** επιτρέπεται μόνο με ειδικό προσόν.

Να φοράς ολόσωμη φόρμα πυράντοχη **feuerfester Arbeitsanzug** για να προστατευτείς σε περίπτωση πυρκαγιάς που οφείλεται σε ηλεκτρικό τόξο **Kurzschluss**, σε υπερθέρμανση στοιχείων της εγκατάστασης από βραχυκύκλωμα ή υπερφόρτιση, όπως επίσης και σε υψηλές θερμοκρασίες λειτουργίας ορισμένων συσκευών. Επίσης η ολόσωμη πυράντοχη φόρμα θα σε προστατεύσει στην περίπτωση έκρηξης σε χώρους με εύφλεκτα αέρια ή σκόνες.



Fireproof jumpsuit - Feuerfester Arbeitsanzug

Fire - Feuer

Short circuit - Kurzschluss

Είναι απαραίτητο οι τεχνικοί που ασχολούνται με ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές διατάξεις κατά την εργασία τους να φορούν παπούτσια ασφαλείας από πλαστικό **Sicherheitsschuhe** ή άλλο μονωτικό υλικό (καουτσούκ) το οποίο αυξάνει την αντίσταση του σώματος και μειώνει σημαντικά την διαρροή ρεύματος προς την γη σε περίπτωση ηλεκτροπληξίας **elektrischer Schlagchoc**.

Safety shoes - Sicherheitsschuhe

Electric shock - Elektrischer Schlag





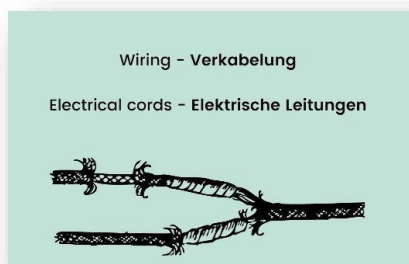
Φόρεσε προστατευτικούς επιδέσμους **Schutzmanschetten** όπως προστατευτικό επίδεσμο αγκώνα και προστατευτικό επίδεσμο καρπού όταν χρησιμοποιείς εργαλεία χειρός **Handwerkzeuge** διότι η χρήση εργαλείων χειρός απαιτεί δύναμη ή περιστροφή και μπορεί να προκαλέσουν τενοντίτιδα στα χέρια, στους καρπούς ή στους αγκώνες.



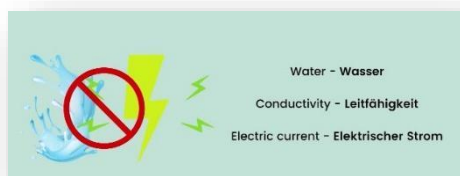
Χρησιμοποίησε πάντα εργαλεία **Werkzeuge** με μονωμένη λαβή **Isolierter Griff**, η οποία είναι σε καλή κατάσταση. Έτσι θα αποφύγεις την ηλεκτροπληξία **elektrischer Schlag**.



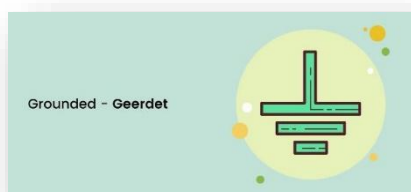
Μη χρησιμοποιείς ποτέ εξοπλισμό με φθαρμένα καλώδια **ausgefrante Leitungen**, κατεστραμμένη μόνωση **beschädigte Isolierung** ή σπασμένα φις **defekte Stecker**.



Επιθεώρησε την καλωδίωση **Verkabelung** του εξοπλισμού πριν από κάθε χρήση. Αντικατέστησε αμέσως τα κατεστραμμένα ή φθαρμένα καλώδια **elektrische Leitungen**.



Απέφυγε το νερό **Wasser** όταν εργάζεσαι με ηλεκτρικό ρεύμα. Αυξάνει την αγωγιμότητα **Leitfähigkeit** του ηλεκτρικού ρεύματος **elektrischer Strom**. Κράτησε όλα τα καλώδια μακριά από το νερό. Ποτέ μην αγγίζεις ή να προσπαθήσεις να επισκευάσεις ηλεκτρικό εξοπλισμό ή κυκλώματα με υγρά χέρια.



Σιγουρέψου ότι όλα τα μεταλλικά μέρη του εργαστηρίου όπως μεταλλικοί πάγκοι, μεταλλικά πλαίσια ταβανιών, οι οποίοι πιθανώς να βρεθούν υπό τάση, είναι γειωμένοι **geerdet**. Όλος ο ηλεκτρολογικός εξοπλισμός πρέπει να γειώνεται με βύσματα 3 άκρων.



Ποτέ μην προσπαθήσεις να επισκευάσεις τον ενεργοποιημένο εξοπλισμό **angeschlossene Geräte**.

Ποτέ μην αλλάζεις την καλωδίωση **Verkabelung** με το κύκλωμα συνδεδεμένο στην πηγή τροφοδοσίας **Stromversorgung**.



Αποσύνδεσε τα καλώδια τραβώντας το φισ και όχι το καλώδιο **Stecker ziehen**.

Αποσύνδεσε όλο τον ηλεκτρολογικό εξοπλισμό όταν δεν χρησιμοποιείται.



Μην χρησιμοποιείς ή αποθηκεύεις πολύ εύφλεκτα υλικά **entzündliche Materialien** κοντά σε ηλεκτρικό εξοπλισμό, γιατί ορισμένα υλικά μπορεί να αναφλεγούν με σπινθήρες από τον ηλεκτρικό εξοπλισμό.



Μάθε τη θέση και τον τρόπο λειτουργίας των συσκευών προστασίας κυκλώματος **Leitungsschutzschalter**. Οι συσκευές προστασίας κυκλώματος έχουν σχεδιαστεί για να περιορίζουν ή να κλείνουν αυτόματα τη ροή ηλεκτρικού ρεύματος σε περίπτωση βλάβης γείωσης **Erdungsfehler**, υπερφόρτωσης **Überlastsurcharge** ή βραχυκυκλώματος **Kurzschluss** στο σύστημα καλωδίωσης.



Σε περίπτωση φωτιάς **Feuer** από ηλεκτρικά αίτια (π.χ. βραχυκύκλωμα) να μην χρησιμοποιήσεις νερό για το σβήσιμό της. Χρησιμοποίησε πυροσβεστήρες **Feuerlöscher** κατάλληλου τύπου που θα πρέπει να υπάρχουν στο χώρο του εργαστηρίου.

LIST OF VOCABULARY

ΤΟΜΕΑΣ: ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΑ ΣΤΗΝ ΓΕΡΜΑΝΙΑ

ΘΕΜΑ: ΜΑΘΕ ΠΟΙΑ ΣΥΜΠΕΡΙΦΟΡΑ ΑΝΑΜΕΝΕΤΑΙ ΑΠΟ ΕΣΕΝΑ
ΣΕ ΕΝΑ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΤΩΝ
ΠΙΟ ΣΗΜΑΝΤΙΚΩΝ ΜΕΤΡΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ	Η ΓΛΩΣΣΑ ΣΟΥ
Elektrowerkstatt	
Niederspannung	
Hochspannung	
Ausstattung	
Elektrowerkzeuge	
Elektroingenieur	
Elektriker	
Arbeitsschutzhelm	
Arbeitsschutzbekleidung	
Schutzhelm	
Schutzbrille	
Schutzschild	
Elektrischer Schlag	
Schutzhandschuhe	
Starkstrom	
unter Spannung	
feuerfester Arbeitsanzug	
Feuer	
Kurzschluss	
Sicherheitsschuhe	
Elektrischer Schlag	
Schutzmanschetten	
Handwerkzeuge	
Werkzeuge	
isolierter Griff	
elektrischer Schlag	
ausgefrante Leitungen	
beschädigte Isolierung	
defekte Stecker	
Verkabelung	
elektrische Leitungen	

<i>Wasser</i>	
<i>Leitfähigkeit</i>	
<i>elektrischer Strom</i>	
<i>geerdet</i>	
<i>angeschlossene Geräte</i>	
<i>Verkabelung</i>	
<i>Stromversorgung</i>	
<i>Stecker ziehen</i>	
<i>entzündliche Materialien</i>	
<i>Leitungsschutzschalter</i>	
<i>Erdungsfehler</i>	
<i>Überlast</i>	
<i>Kurzschluss</i>	
<i>Feuerlöscher</i>	